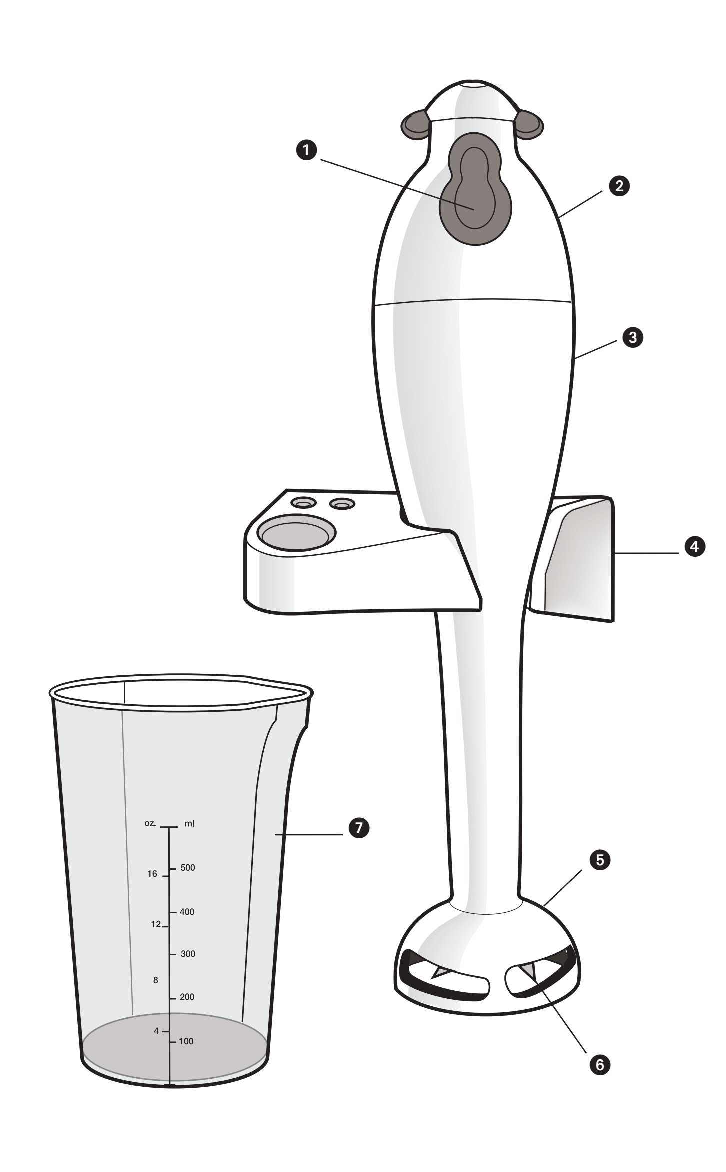
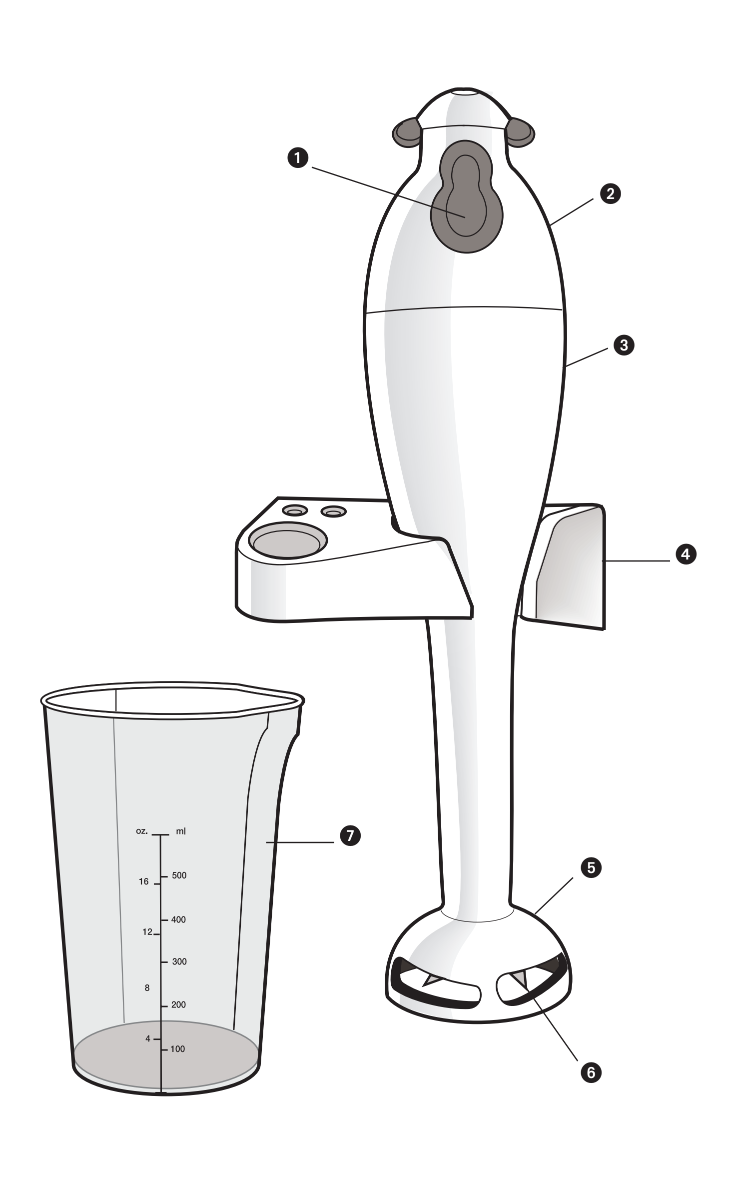
Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



1. Interruptor de encendido/apagado (1/0)
2. Mango
3. Cuerpo
†4. Soporte de montaje de pared. (Part# SB300-12)
5. Guarda de la cuchilla
6. Cuchilla
†7. Taza de medir/mezclar (Part# SB300-11)

† Reemplazable por el consumidor

Product may vary slightly from what is illustrated.



1. On/off (1/0) switch
2. Handle
3. Body
†4. Wall-mount bracket. (Part# SB300-12)
5. Blade guard
6. Blade
†7. Measuring/mixing cup (Part# SB300-11)

† Consumer replaceable

Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico y puede ser conectado a una toma de corriente normal. Sirve para preparar salsas, sopas frías y calientes, aderezos para ensaladas, mayonesa, alimentos para bebé y una variedad de bebidas frías y calientes. Se puede introducir en las ollas de revestimiento antiadherente sin dañarles el acabado de la superficie.

ANTES DEL PRIMER USO

Desempaque el aparato y limpie según las instrucciones de limpieza en la sección Cuidado y limpieza.

Importante: La cuchilla viene bien afilada; tenga cuidado al desempacar el aparato.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE MONTAJE DE PARED (A)

Cuando se escoge el lugar de instalación del soporte de montaje, se debe permitir suficiente espacio arriba del soporte, a fin de poder retirar el aparato fácilmente con la mano. Así mismo, se debe permitir suficiente holgura por abajo para que el aparato cuelgue libremente.

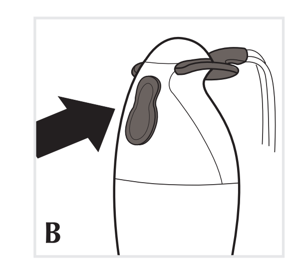
A

1. Utilice el soporte de montaje como plantilla para marcar los agujeros en la pared.
2. Perfore los agujeros para acomodar las anclas provistas.
3. Instale una ancla en cada agujero y presione bien hacia adentro con los dedos o golpee ligeramente con un martillo.
4. Coloque el soporte en la pared.
5. Haga coincidir los agujeros del soporte con los de las anclas en la pared.
6. Sujete el soporte firmemente y apriete bien los tornillos.

Importante: A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no opere ningún aparato que emita calor debajo del soporte de montaje. No instale el soporte de montaje/almacenamiento sobre ni cerca de ningún aparato de calefacción ni de cocinar.

FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

1. Enchufe el aparato a una toma de corriente normal.
2. Sujete el mango e introduzca la batidora de inmersión adentro de la mezcla.


B

3. Presione el interruptor de encendido/apagado (1/0) para encender el aparato (B). El aparato funciona continuamente siempre que uno presione el interruptor.

Nota: Mientras el aparato se encuentra en funcionamiento, es normal que aumente la fuerza de succión en el fondo del recipiente.

4. Cuando termine de mezclar, suelte el interruptor de encendido/apagado (1/0) antes de retirar el aparato de la mezcla.
5. Desenchufe el aparato inmediatamente después de utilizarlo.

CONSEJOS ÚTILES

- Corte los alimentos sólidos en pedazos de 13 mm (1/2 pulg) para facilitar el proceso de mezclado o picado.
- Mueva el aparato de arriba hacia abajo al licuar, al mezclar o al preparar puré.
- Para evitar las salpicaduras, mantenga las cuchillas debajo de la superficie de los ingredientes a procesar.
- Si utiliza la unidad directamente en una olla o sartén, asegúrese de retirarlos del fuego antes de mezclar.
- Utilice solamente el hielo ya triturado; la batidora no ha sido diseñada para picar hielo.

Cuidado y limpieza

Este aparato viene permanentemente lubricado de fábrica y no requiere lubricación suplementaria. No contiene piezas de utilidad para el consumidor. Para cualquier tipo de servicio, uno debe de acudir al personal calificado.

C

LIMPIEZA

1. Vierta 1-1/2 taza de agua tibia en la taza de medir provista, agregue una gota de detergente líquido e introduzca el aparato con la cuchilla hacia abajo. Haga funcionar el aparato durante 20 segundos (C).
2. Retire el aparato, desconecte y enjuague la cuchilla con agua tibia de la llave. Seque bien.

Importante: La cuchilla viene bien afilada; tenga cuidado al secarla.

3. Enjuague la taza de medir con agua tibia de la llave y seque bien.
4. Limpie el cuerpo del aparato con un paño o con una esponja humedecida. **Jamás sumerja el cuerpo del aparato en agua ni en ningún otro líquido.**

D

ALMACENAMIENTO

Coloque el aparato en el soporte de montaje de pared (D).

How to Use

This unit is for household use and can be plugged into a standard electric outlet. It easily prepares sauces, hot and cold soups, salad dressings, mayonnaise, baby foods and a variety of hot and cold drinks. It can be used in nonstick pans without scratching the nonstick surface.

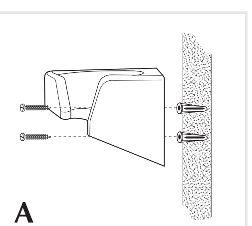
BEFORE FIRST USE

Unpack unit and clean as instructed in the Care and Cleaning section.

Important: The blade is very sharp. Be careful when unpacking the unit.

INSTALLING WALL-MOUNT BRACKET (A)

When selecting a mounting location, be sure to leave enough room above the bracket for your hand to remove the unit. Also be sure to leave enough room below the bracket to allow the appliance to hang freely.

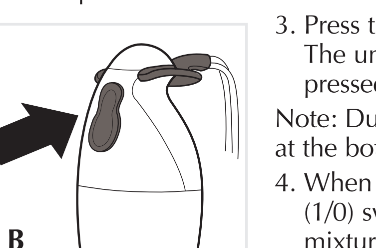

A

1. Using the bracket as a template, mark position for the holes on the wall.
2. Drill holes to accommodate wall anchors supplied.
3. Place wall anchor in each hole and push completely into the hole with fingers or tap in gently with a hammer.
4. Place bracket on the wall.
5. Align holes on bracket with those on wall anchors.
6. Hold bracket steady and tighten screws to secure in place.

Important: To reduce the risk of fire or electric shock, do not operate any heating appliance beneath the mounting unit. Do not mount the storage bracket/unit over or near any portion of a heating or cooking appliance.

USING YOUR UNIT

1. Plug unit into a standard electric outlet.
2. Grasp the handle and insert the immersion blender into the mixture.


B

3. Press the on/off (1/0) switch to turn on the unit (B). The unit will keep running as long as the switch is pressed.

Note: During use, it is normal for suction to increase at the bottom of the container.

4. When blending is complete, release the on/off (1/0) switch before removing unit from the mixture.
5. Unplug unit immediately after use.

OPERATING TIPS

- Cut solid foods into 1/2-inch pieces for easier blending or chopping.
- Use an up and down motion for blending, mixing and pureeing.
- To prevent splatters, keep the blades below the surface of the ingredients being blended.
- If using the immersion blender directly in a saucepan, be sure to remove the pan from the heat before using the blender.
- Use only crushed ice; the blender is not designed to chop ice.

Care and Cleaning

This appliance is permanently lubricated and will not require additional lubrication. It contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.


C

TO CLEAN

1. Place 1-1/2 cups warm water in mixing cup, add 1 drop liquid detergent and insert blender with blades down. Run for 20 seconds (C).
2. Remove unit, unplug and rinse blades under warm running water. Dry thoroughly.

Important: the blade is very sharp. Be careful when drying it.

3. Rinse mixing cup in warm water and dry thoroughly.
4. Wipe unit body with a damp cloth or sponge. **Never immerse unit body in water or any other liquids.**


D

TO STORE

Place unit into the wall-mount bracket (D).



POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.

BLACK & DECKER®

BATIDORA DE INMERSIÓN
IMMERSION BLENDER



? **USA/Canada 1-800-231-9786**
Mexico 01-800-714-2503
www.blackanddecker.com

Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá)
Accessories/Parts (USA/Canada)
1-800-738-0245

Modelo/Model SB300

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad incluyendo las siguientes:

- ❑ Por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- ❑ A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el extremo del motor del aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- ❑ Todo aparato eléctrico utilizado cerca de los niños o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- ❑ Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando éste no se encuentre en funcionamiento y antes de limpiarlo.
- ❑ Evite el contacto con las piezas móviles.
- ❑ No utilice ningún aparato que tenga dañado el cable o el enchufe o que no funcione debido a una caída o daño en general. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten.
- ❑ El uso de accesorios no recomendados ni a la venta por el fabricante del producto presenta el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales.
- ❑ No utilice este aparato a la intemperie.
- ❑ No permita que el cable del aparato cuelgue del borde de la mesa o del mostrador.
- ❑ No permita que entre en contacto con las superficies calientes, incluyendo la estufa.
- ❑ Las cuchillas tienen filo, manéjelas con cuidado.
- ❑ A fin de no derramar, cuando mezcle líquidos, especialmente aquellos calientes, utilice un recipiente alto o mezcle porciones más pequeñas a la vez.
- ❑ Mantenga las manos y los utensilios afuera del recipiente de mezclar para evitar posibles lesiones a las personas o daño al mismo aparato. Se puede utilizar un raspador pero solamente cuando este aparato se encuentre apagado.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)
Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe entra en un contacto polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra en su contacto, inviértalo. Si aun así no entra, busque la ayuda de un electricista calificado. No intente hacerle ninguna modificación al enchufe.

EL CABLE DE ALIMENTACIÓN/ELÉCTRICO
El cable de este aparato fue escogido a fin de evitar el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable de mayor longitud. Cualquier cable de extensión que se deba emplear, deberá estar calificado para nada menor de 15 amperios. (Para aquellos productos de 220 voltios, se deberá utilizar un cable de extensión no menor de 6 amperios). Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese que nointerfiera con la superficie de trabajo ni que cuelgue de manera que alguien se pueda tropezar. A fin de aumentar la vida útil del cable, no tire de él ni maltratelas uniones del cable con el enchufe ni con el aparato.

Superficie de textura suave
Nota: La superficie de textura suave engomada de la unidad no contiene caucho natural ni látex. Es segura para aquellas personas alérgicas o sensitivas a dichos materiales.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- ❑ Read all instructions.
- ❑ To protect against risk of electrical shock, do not put motor end of the appliance in water or other liquid.
- ❑ Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- ❑ Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- ❑ Avoid contacting moving parts.
- ❑ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- ❑ The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- ❑ Do not use outdoors.
- ❑ Do not let cord hang over edge of table or counter.
- ❑ Do not let cord contact hot surface, including the stove.
- ❑ Blades are sharp; handle carefully.
- ❑ When mixing liquids, especially hot liquids, use a tall container or make small quantities at a time to reduce spilling.
- ❑ Keep hands and utensils out of the container while blending to prevent the possibility of severe injury to persons or damage to the unit. A scraper may be used but must be used only when the unit is not running.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Polarized plug information (120V models only)
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

ELECTRICAL CORD
The cord of this appliance was selected to reduce the possibility of tangling in or tripping over a longer cord. If more length is needed, use an extension cord rated no less than 15 amperes. (For 220 volts rated products, use an extension cord rated no less than 6-amperes cord). When using an extension cord, do not let it drape over the working area or dangle where someone could accidentally trip over it. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

SOFT-TOUCH PARTS
Note: The soft-touch parts of the appliance are free of natural rubber and latex. They are safe for individuals allergic or sensitive to these materials.

Note: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

NEED HELP?
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty
(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?
- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product

For how long?
- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?
- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?
- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?
- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?
Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?
- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?
- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?
- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:
- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

Garantía (solamente a México)
DOS AÑOS COMPLETOS DE GARANTIA
(Esta garantía no aplica para E.U.A. y Canadá)
Applica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha original de compra.
Esta garantía no es válida cuando:
a) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales,
b) el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña,
c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.
Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno.
Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Black & Decker.
Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser remplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.
Conserve esta sección para validar su garantía.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina
Servicio Técnico Central
Service New S.R.L.
Atención al Cliente
Ruiz Huidobro 3860
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4546-1212
Chile
Servicio Máquinas y Herramientas Ltda.
Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes
Santiago, Chile
Tel.: (562) 263-2490
Colombia
PLINARES
Avenida Ciudad de Quito #88-09
Bogotá, Colombia
Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680
Costa Rica
Aplicaciones Electromecanicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136
Ecuador
Castelcorp
Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro
Guayaquil, Ecuador
Tel.: (5934) 224-7878/224-1767
El Salvador
Sedeblack Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21
San Salvador, El Salvador
Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279
Guatemala
MacPartes, S.A.
34 Calle 4-14 Zona 9
Frente a Tecun
Guatemala City, Guatemala
Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521
Honduras
Lady Lee
Centro Comercial Mega Plaza
Carretera a la Lima
San Pedro Sula, Honduras
Tel.: (504) 553-1612
México
Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D
Centro.
Mexico D.F.
Tel.: (55) 5512-7112 / (55) 5512-3164
Nicaragua
H & L Electronic
Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur
Managua, Nicaragua
Tel.: (505) 260-3262
Panamá
Authorized Service Center
Electrodomésticos, S.A.
Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes
Panamá, Panamá
Tel.: (507) 236-5404
Perú
AV. REPUBLICA DE PANAMA 3535
Ofic 1303
San Isidro
Lima, Peru
Tel.: 2 22 44 14
Fax: 2 22 44 04
Puerto Rico
Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175
Republica Dominicana
Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo, República Dominica
Tel.: (809) 687-9171
Trinidad Tobago
A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited
33 Independence Square,
Port Spain
Trinidad, W.I.
Tel.: (868) 623-4696
Venezuela
Tecno Servicio TS2002
Av. Casanova
Centro Comercial del Este Local 27
Caracas, Venezuela
Tel.: (58-212) 324-0969

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Servicio y reparaciones en México
Proveedora del Hogar
Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D
Col. Centro Mex. D.F. C.P. 0650
Tel.: (55) 5512-7112
5518-6576

Del interior marque sin costo
(01) 800 714-2503

Applica®
Applica Consumer Products, Inc.

2004/4-27-28 S/E

Pub. No. 1000001285-00-RV00
Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

IMPORTADOR - Applica de México
S. de R.L. de C.V.
Blvr. Manuel Avila Camacho 2900-902
Fracc. Los Pirules
Tlalnepantla, Edo. de Mex.
México C.P. 54040
Teléfono: (55) 1106-1400
Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China